**Оригинал:**

 **玻璃胶技术参数：**

2.3.1 TOGOCOLL-F500是一种单组份、湿气固化型聚氨酯玻璃胶。主要用于汽车挡风玻璃的粘接以及其他各种材料的粘接、密封。TOGOCOLL-F500单组份聚氨酯玻璃胶除具有良好的粘接强度和冲击强度外，还具有耐老化、耐低温、耐疲劳、耐水、耐油等特点，其中耐低温、耐油性能尤为突出。此外还具有使用方便、粘接强度高、堆积性好等特性，是目前车窗玻璃、车身板等装配中采用粘接结构最理想的粘接密封材料。

**施工方法：**

TOGOCOLL- F500可以从240Kg大桶或者310毫升小筒中挤涂施工。

**技术指标：**

|  |  |
| --- | --- |
| 组成 | 聚氨酯 |
| 颜色 | 黑色 |
| 粘度（230C，相对湿度50％） | 20-40g/min |
| 密度 | 1.2g/cm3±0.05 |
| 表干时间（230C，相对湿度50％） | ≤45min |
| 固化速度（230C，相对湿度50％） | ≥3mm/24h |
| 硬度（Shore A） | ≥45 |
| 拉伸强度 | ≥6.0 MPa |
| 断裂伸长率 | ≥500% |
| 剪切粘接强度 | ≥5.0 MPa |

 **注：**为防止玻璃胶在空气中易表干，通常在涂胶枪头上涂抹凡士林，以防表干胶条堵塞涂胶枪头。

 2.3.2 Terostat-8590/8591（汉高胶）也是目前车间采用较多的玻璃胶之一。Terostat-8590是一种单组分、高粘度、湿气固化、可泵送的聚氨酯粘接密封胶，它固化后形成柔软的弹性体。Terostat-8590的表面形成及固化时间取决于环境的温度及相对湿度，固化时间同时还取决于接缝的深度。提高温度及湿度，可以缩短表面形成时间和固化时间。

**技术指标：**

|  |  |
| --- | --- |
| 颜色 | 黑色 |
| 稠度 | 光滑、不流挂的糊状物 |
| 密度 | 1.20～1.28g/cm3 |
| 固化方式 | 湿气固化 |
| 表面形成时间（DIN 50014标准状态：23℃，50%rh） | 约25分钟 |
| 固化速度（DIN 50014标准状态：23℃，50%rh） | 约4～5mm/24h |
| 邵氏A硬度（DIN 53505） | 约50 |
| 拉伸强度（DIN 53504） | 约7.5MPa |
| 拉伸应力（DIN 53504） | 100%伸长时约2MPa |
| 断裂延伸率（DIN 53504） | 约350～500% |
| 剪切强度（膜厚5mm，DIN 53283） | 约2MPa（标准状态下固化24h）/5～6MPa（完全固化） |
| 撕裂强度（DIN 53515） | 约6.5N/mm |
| 体积变化率（DIN 52451） | ＜1% |
| 操作温度 | 5℃～35℃（UHV，50℃） |
| 使用温度 | -40℃～90℃ |
| 短暂暴露（不超过1小时） | 130℃ |

**Перевод:**

**Технические параметры герметика:**

2.3.1 TOGOCOLL-F500- однокомпонентный, обладающий повышенной вязкостью, затвердевающий во влажной среде полиуретановый герметик. Преимущественно используется для вклейки лобовых стекол автомобилей и других материалов, для герметизации. Полиуретановый герметик TOGOCOLL-F500 обеспечивает высокую прочность склеивания и ударную прочность. Долговечный, стойкий к низким температурам, к воде, маслу и т.д., особенно выделяются маслостойкость и стойкость к низким температурам. Кроме того, продукт удобен в использовании, обладает высокой прочностью склеивания. На настоящий момент является идеальным уплотнительным материалом для вклеивания различных конструкций при сборке кузовов и автомобильных окон.

**Использование:**

Герметик может наноситься из 240 килограммовой бочки или 310 миллилитровой бочки.

**Технические характеристики**:

|  |  |
| --- | --- |
| Состав | полиуретан |
| Цвет | черный |
| Вязкость (клейкость)（230C，относительная влажность 50％） | 20-40 г/мин |
| Плотность | 1.2г/см3±0.05 |
| Время высыхания（230C，относительная влажность 50％） | ≤45min |
| Скорость затвердевания（230C，относительная влажность 50％） | ≥3мм/24ч |
| Твердость（ShoreA） | ≥45 |
| Предел прочности на растяжение | ≥6.0MPa |
| Удлинение при разрыве | ≥500% |
| Прочность склеивания после разрезания | ≥5.0MPa |

Примечание: для предотвращения застывания герметика на воздухе, наконечник клеевого пистолета смазывается вазелином.

2.3.2. Terostat-8590/8591 (герметик (клей) Хенкель) на настоящий момент один из наиболее часто использующихся в цехах герметиков. Terostat-8590- однокомпонентный, обладающий повышенной вязкостью, затвердевающий во влажной среде полиуретановый герметик, который после затвердевания становится гибким и упругим. Время формирования поверхности и затвердевания определяется температурой, относительной влажностью воздуха и глубиной швов. Увеличение температуры и влажности приводит к сокращению времени формирования поверхности и затвердевания

**Технические характеристики**:

|  |  |
| --- | --- |
| Цвет | черный |
| Консистенция  | Гладкая, не текучая масса |
| Плотность | 1.20～1.28г/см3 |
| Способ застывания | Под воздействием влаги |
| Время формирования поверхности（DIN 50014 в нормальном состоянии：23℃，50%rh） | Около 25мин. |
| Время застывания (DIN 50014 в нормальном состоянии：23℃，50%rh) | Около 4～5мм/24ч |
| 邵氏A硬度（DIN 53505Твердость по Шору А（DIN 53505） | Около 50 |
| Предел прочности на растяжение（DIN 53504） | Около 7.5MPa |
| Напряжение при растяжении（DIN 53504） | При стопроцентном удлинении- около2MPa |
| Удлинение при разрыве（DIN 53504） | Около 350～500% |
| Предел прочности при сдвиге（толщина пленки 5мм，DIN 53283） | Около 2MPa（затвердевание в нормальном состоянии 24 ч）/5～6MPa（полное затвердевание） |
| Прочность на разрыв（DIN 53515） | Около 6.5N/мм |
| Коэффициент изменения объема（DIN 52451） | ＜1% |
| Рабочая температура | 5℃～35℃（UHV，50℃） |
| Рабочая температура | -40℃～90℃ |
| нахождение в открытом состоянии（не более 1часа） | 130℃ |